



KERALA GAZETTE

കേരള ഗസറ്റ്

PUBLISHED BY AUTHORITY

ആധികാരികമായി പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുന്നത്

Vol. LIV വാല്യം 54	THIRUVANANTHAPURAM, TUESDAY തിരുവനന്തപുരം, ചൊവ്വ	20th January 2009 2009 ജനുവരി 20 30th Pousha 1930 1930 പൗഷം 30	No. നമ്പർ	3
-----------------------	---	---	--------------	---

PART III Stores Purchase

Jails Department

TENDER EXTENSION NOTICE

No. M1-15961/2008.

24th December 2008.

Sealed tenders are invited for the installation of L.P.G. Ovens in 11 (Eleven) Prisons of Kerala.

The tender should be superscribed with the name and number of tender and addressed to the Additional Director General of Police (Prisons), Prisons Headquarters, Poojappura, Thiruvananthapuram-12. The PAC of the tender will be Rs. 4,40,000 (Rupees Four lakhs forty thousand only).

Last date and time for receipt of tender with 1% E. M. D. will be 2 p. m. on 31-1-2009 and will be opened at 4 p. m. on the same day in the presence of such tenderers or their authorised representatives who may be present at that time.

Late tenders will not be accepted. The rates quoted must be valid upto 31-3-2009.

Tender forms may be obtained from the Office of the Additional Director General of Police (Prisons) on working days during office hours.

Application for tender forms should be accompanied by cash remittance only.

Cost of tender form :

Original—Rs. 400 + VAT.

Duplicate—Rs. 200 + VAT.

The cost of tender forms will not be refunded under any circumstances. Sale of tender forms will be closed at 1 p. m. on 30-1-2009.

Cheques, Postage Stamps etc. will not be accepted towards the cost of tender forms nor will the forms be sent by V.P.P. Further details are available from Prisons Headquarters during office hours.

കേരളത്തിലെ 11 ജയിലുകളിൽ എൽ. പി. ജി. അടപ്പുകൾ സ്ഥാപിക്കുന്നതിന് മുദ്രവച്ച ഒപ്പാസുകൾ ക്ഷണിച്ചുകൊള്ളുന്നു.

മുദ്രവച്ച ഒപ്പാസുകൾ അടങ്ങിയ കവറിനു മുകളിൽ പരമപ്പെടുമ്പോൾ ശ്രദ്ധിക്കുന്ന ഒപ്പാസിന്റെ ക്രമനമ്പരും പേരും ഏഴുതി അഡീഷണൽ ഡയറക്ടർ ജനറൽ ഓഫ് പോലീസ് (പ്രിസൺസ്), ജയിൽ അസ്ഥാനകുറ്റശിക്ഷ, തിരുവനന്തപുരം-12 എന്ന വിലാസത്തിൽ നൽകേണ്ടതാണ്. ഒപ്പാസിന്റെ അടങ്കൽ തുക 4,40,000 (നാല് ലക്ഷത്തി നൂറ്കൂതിനായിരം രൂപ) രൂപ ആയിരിക്കും.

ഒപ്പാസുകൾ 1% നിരതദ്രവ്യം സഹിതം സമർപ്പിക്കേണ്ട അവസാന തീയതി 31-1-2009-ന് 2 മണിക്കാണ്. ഒപ്പാസുകൾ സമർപ്പിച്ചവരുടെയോ

അല്ലെങ്കിൽ അവരുടെ പ്രതിനിധികളുടെയോ സാന്നിദ്ധ്യത്തിൽ 31-1-2009-ന് 4 മണിക്കു ടെണ്ടറുകൾ തുറക്കുന്നതായിരിക്കും.

അമരസിച്ചു ലഭിക്കുന്ന ഒപ്പാസുകൾ യാതൊരു കാരണവശാലും സ്വീകരിക്കുന്നതല്ല.

ടെണ്ടർ നിരക്ക് 31-3-2009 വരെ പ്രാബല്യത്തിലുണ്ടായിരിക്കണം.

അഡീഷണൽ ഡയറക്ടർ ജനറൽ ഓഫ് പോലീസ് (പ്രിസൺസ്) തിരുവനന്തപുരത്തിന്റെ ഓഫീസിൽ രേഖാംശം പണമടച്ചാൽ പ്രവർത്തി റിനങ്ങളിൽ പ്രവർത്തി സമയത്ത് ഒപ്പാസു ഫോറം ലഭിക്കുന്നതാണ്.

ടെണ്ടർ ഫോറത്തിന്റെ വില :

അസ്ട്രൽ—രൂപ 400 + വാററം.

പകർപ്പ്—രൂപ 200 + വാററം.

ഒപ്പാസു ഫോറത്തിന് നൽകുന്ന വില യാതൊരു കാരണവശാലും മടക്കി നൽകുന്നതല്ല. ഒപ്പാസു ഫോറം കൈമാറാൻ പാടുള്ളതല്ല. ഒപ്പാസു ഫോറത്തിന്റെ വിൽപന 30-1-2009-ന് 1 മണിക്കു അവസാനിക്കുന്നതാണ്.

ഒപ്പാസു ഫോറം വി.പി.പി. ആയി അയയ്ക്കുകയോ ചെക്ക്/പോസ്റ്റലാസ് ട്രാൻസ് മുതലായവ ഫോറത്തിന്റെ വിലയായി സ്വീകരിക്കുകയോ ചെയ്യുന്നതല്ല. വിശദവിവരങ്ങൾ ജയിൽ അസ്ഥാനകുറ്റശിക്ഷയിൽ നിന്നും പ്രവർത്തി സമയങ്ങളിൽ ലഭ്യമാണ്.

(Sd.)

Prisons Headquarters,
Thiruvananthapuram.

For Addl. Director General
of Police (Prisons).

TENDER NOTICE

No. A2-17798/2008.

17th December 2008.

Sealed tenders are invited for the supply of Dietary and Miscellaneous Articles required for the Sub Jails at Vythiri, Peermade, Devikulam, Muvattupuzha, Meenachil, Mavelikkara under the Jail Department for the period from 1st April 2009 or at a later date and upto 31st March 2010. The tenders should be superscribed as the 'Tender for the supply of Dietary and Miscellaneous Article for the year 2009-2010 and addressed to the Superintendent of the institution concerned.

Last date and time of closing of sale of tender forms—5-2-2009, 4 p.m.

Last date and time for receipt of tenders—7-2-2009, 12 Noon

Date and time of opening of tenders—7-2-2009, 2 p.m.

Intending tenderers may obtain tender forms from the Superintendents of the institution viz.

1.	Tender No. 1/2009—Sub Jail, Vythiri	PAC—Rs. 5,00,000
2.	„ 2/2009 „ Peermade	„ 5,00,000
3.	„ 3/2009 „ Devikulam	„ 5,00,000
4.	„ 4/2009 „ Muvattupuzha	„ 5,00,000
5.	„ 5/2009 „ Meenachil	„ 5,00,000
6.	„ 6/2009 „ Mavelikkara	„ 5,00,000

The rates of each and every items in the Schedule of Articles have to be quoted in the tender forms. Tenders will be settled itemwise.

Application for tender forms shall be accompanied by cash remittance of price of tender forms fixed as per Government Order (Ms.) No. 1662/99/Fin. dated 30-7-1999. The cost of tender forms amounts to Rs. 400+12.5% VAT for each Jail Institutions and are not transferable. The cost of duplicate tender forms is Rs. 200+12.5% VAT. The filled up tender forms shall be submitted to the Superintendent of the institution concerned before the time and date prescribed and noted above. The tenders should be submitted along with duplicate. Late tenders will not be accepted under any circumstances.

The Superintendents of the Institutions hold the right to obtain the rationed items from the Ration Shops and Food Corporation of India and other available dietary and miscellaneous articles including mutton, fish (Fish to be purchased from Matsyafed only if available) and firewood from any Government/Semi-Government Departments and Agencies/Maveli Store/Kerala State Civil Supplies Corporations/Triveni Departmental Stores/Co-operative Societies/Milma/Khadi and Village Industries/Horticon/Neethi Stores etc. Tender is invited for the items which are not available in the above said sources. Further details can be had from the Superintendents of the institutions concerned during office hours.

കേരള സംസ്ഥാന ജയിൽ വകുപ്പിന്റെ കീഴിലുള്ള വൈത്തിരി സബ് ജയിൽ, പീറ്റാമട് സബ് ജയിൽ, ദേവികുളം സബ് ജയിൽ, മൂവാറ്റുപുഴ സബ് ജയിൽ, മീനച്ചിൽ സബ് ജയിൽ, മാവേലിക്കര സബ് ജയിൽ എന്നീ സ്ഥാപനങ്ങളിലേക്ക് 2009-2010 സാമ്പത്തിക വർഷത്തേക്ക് അതായത് 1-4-2009 മുതൽ അല്ലെങ്കിൽ അതിനു ശേഷമുള്ള ഏതെങ്കിലും ദിവസം മുതൽ 31-3-2010 വരെ ഭക്ഷണവിതരണത്തിനാവശ്യമായ സാധനങ്ങളും അതിനോട് ബന്ധപ്പെട്ട പലവക സാധനങ്ങളും വിതരണം ചെയ്യാൻ തയ്യാറുള്ളവരിൽ നിന്നും നിർദ്ദിഷ്ട ടെണ്ടർ ഫോറത്തിൽ മുദ്രവച്ച ദർഘാസുകൾ ക്ഷണിച്ചുകൊള്ളുന്നു. ടെണ്ടർ സമർപ്പിക്കുന്നത് അതാത് സ്ഥാപനങ്ങളിലെ സൂപ്രണ്ട് മാർക്കായിരിക്കണം. കവറിനുപുറത്ത് "2009-10-ലെക്ക് ഭക്ഷണ വിതരണത്തിനാവശ്യമായ സാധനങ്ങളും മറ്റു പലവക സാധനങ്ങളും വിതരണം ചെയ്യുന്നതിനുള്ള ടെണ്ടർ" എന്ന് രേഖപ്പെടുത്തിയിരിക്കണം.

ദർഘാസ ഫോറം വിൽക്കുന്ന അവസരം തീയതിയും സമയവും.—5-2-2009 വൈകുന്നേരം 4 മണിവരെ.
 ദർഘാസ ഫോറം സ്വീകരിക്കുന്ന അവസരം തീയതിയും സമയവും.—7-2-2009 ഉച്ചയ്ക്ക് 12 മണിവരെ.
 ദർഘാസ തുറക്കുന്ന തീയതിയും സമയവും.—7-2-2009 ഉച്ചയ്ക്കുശേഷം 2 മണിവരെ.

ടെണ്ടർ ഫോറം അതാത് സ്ഥാപനത്തിൽ നിന്നും 400 രൂപയും 12.5% വാറും നൽകിയാണ് ലഭിക്കുന്നതാണ്. ഡ്യൂപ്പിക്കേറ്റ് ടെണ്ടർ ഫോറം 200 രൂപയും 12.5% വാറും നൽകിയാണ് ലഭിക്കുന്നതാണ്. ടെണ്ടർ 30-7-1999-ലെ ജി.ഒ. (എം. എസ്.) 1662/99/ഫിൻ. എന്ന സർക്കാർ ഉത്തരവനുസരിച്ച് നിശ്ചിത വിലയ്ക്ക് ലഭിക്കുന്നതാണ്. ടെണ്ടർ ഫോറത്തിന്റെ വില അടച്ചത് യാതൊരു കുറഞ്ഞവശാലും മടക്കിക്കൊടുക്കുന്നതല്ല. ടെണ്ടർ ഫോറത്തിന്റെ വില പണമായി മാത്രമേ സ്വീകരിക്കുകയുള്ളൂ. ടെണ്ടർ ഫോറങ്ങൾ കൈമാറാം ചെയ്യാൻ പാടുള്ളതല്ല.

പുരിപ്പിച്ച ടെണ്ടർ ഫോറങ്ങൾ നിശ്ചിത ദിവസത്തിനും സമയത്തിനും മുമ്പായി അതാത് സ്ഥാപനത്തിലെ സൂപ്രണ്ടിന് സമർപ്പിക്കേണ്ടതാണ്.

1.	ദർഘാസ നമ്പർ 1/2009—വൈത്തിരി സബ് ജയിൽ	അടങ്കൽ തുക—5,00,000 രൂപ
2.	" 2/2009—പീറ്റാമട് "	" 5,00,000 "
3.	" 3/2009—ദേവികുളം "	" 5,00,000 "
4.	" 4/2009—മൂവാറ്റുപുഴ "	" 5,00,000 "
5.	" 5/2009—മീനച്ചിൽ "	" 5,00,000 "
6.	" 6/2009—മാവേലിക്കര "	" 5,00,000 "

കരാറുകാരൻ ഓരോ സാധനത്തിന്റെയും വില രേഖപ്പെടുത്തിയിരിക്കണം. ആയതിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ ആയിരിക്കും ഓരോ സാധനത്തിനും കരാർ ഉറപ്പിക്കുന്നത്. ടെണ്ടറിന്റെ രണ്ട് പ്രതികൾ അതാത് സൂപ്രണ്ടുമാർക്ക് സമർപ്പിക്കേണ്ടതാണ്.

റേഷൻ സാധനങ്ങൾ റേഷൻകടകളിൽ നിന്നും അല്ലെങ്കിൽ ഫുഡ്കോർപ്പറേഷൻ ഓഫ് ഇൻഡ്യയിൽ നിന്നും വാങ്ങുന്നതിനും സർക്കാർ/അർദ്ധ സർക്കാർ സ്ഥാപനങ്ങൾ/ഏജൻസികൾ/കേരള സംഭാരം സിവിൽ സപ്ലൈസ് കോർപ്പറേഷൻ/മാവേലി സർവ്വോർഗ്ഗ/സഹകരണ സ്ഥാപനങ്ങൾ/ഖാദി ആൻഡ് വില്ലേജ് ഇൻഡസ്ട്രീസ്/മിൽ/ഹരിത്ത (ത്രിവേണി ഡിപ്പാർട്ട്മെന്റിൽ സർവ്വോർഗ്ഗ/നിതിസർവ്വോർഗ്ഗ/മത്സ്യഫെഡ് (മത്സ്യവും ഉണക്ക മത്സ്യവും മത്സ്യ ഫെഡിൽ ലഭ്യമാണെങ്കിൽ അവിടെ നിന്നുതന്നെ വാങ്ങാവുന്നതാണ്) മുതലായ സ്ഥാപനങ്ങളിൽ ലഭ്യമാകുന്ന സാധനങ്ങൾ (ആട്ടിറച്ചി, ഉണക്ക മത്സ്യം, വിറക് എന്നിവ ഉൾപ്പെടെ) അവിടെ നിന്നും തന്നെ വാങ്ങുന്നതിനും അല്ലാത്തവ സംഭാര പർച്ചേയ്സ് ചട്ടങ്ങൾക്ക് വിധേയമായി വാങ്ങുന്നതിനും ബന്ധപ്പെട്ട സ്ഥാപനങ്ങളിലെ സൂപ്രണ്ടുമാർക്ക് അധികാരമുണ്ടായിരിക്കും. മറ്റു വിശദവിവരങ്ങൾ ബന്ധപ്പെട്ട സ്ഥാപനത്തിലെ സൂപ്രണ്ടുമാരിൽ നിന്നും ആഫീസ് പ്രവർത്തി ദിവസങ്ങളിൽ നേരിട്ട് അന്വേഷിച്ചറിയാവുന്നതാണ്.

Prisons Headquarters,
 Poojappura,
 Thiruvananthapuram-12.

(Sd.)
 For Additional Director General of Prisons
 (Prisons).